



Cristina Fernández de Kirchner

## Presidente de Argentina y las Malvinas captura interés en la ONU

por los servicios de noticias de El Reportero

De cara a la desaprobación de Argentina, la bandera de las "Malvinas" ondea en 10 Downing Street, la residencia oficial del Primer Ministro británico, David Cameron, que marca el trigésimo aniversario del fin de la guerra por las islas.

Para conmemorar la ocasión, Cameron reiteró su compromiso de continuar con la ocupación británica de ese territorio del Atlántico Sur, y recordó la valentía de los soldados europeos que participaron en el conflicto de 1982 sobre el archipiélago, robado de Argentina en 1833.

Del mismo modo, a pesar de la considerable desaprobación de la comunidad internacional, el secretario de Estado británico para América Latina, Jeremy Browne, asistió a las celebraciones por el 30mo aniversario de la guerra en el que murieron 649 argentinos y 255 británicos.

Mientras tanto, la presidenta de Argentina Cristina Fernández reafirmó hoy

Ver BREVES LATINOS página 5

Argentinian president, Falklands capture interest at U.N.

— by the El Reportero's news services

In the face of Argentina's disapproval, the "Falklands" flag is waving at 10 Downing Street, official residence of British Prime Minister David Cameron, marking the thirtieth anniversary of the end of the war over the islands.

To commemorate the occasion, Cameron reiterated his commitment to continue British occupation of that South Atlantic territory and recalled the courage of the European soldiers who participated in the 1982 conflict over the archipelago, stolen from Argentina in 1833.

Likewise, despite considerable disapproval from the international community, the British secretary of state for Latin America, Jeremy Browne, attended celebrations for the 30th anniversary of the war that killed 649 Argentines and 255 Britons. Meanwhile, before the

See LATIN BRIEFS page 3

# 10 señales de que las carreteras de EE.UU. están siendo transformadas en una red de prisión de alta tecnología

— por Michael Snyder  
*The American Dream*

Érase una vez, las carreteras abiertas de Estados Unidos eran uno de nuestros mayores símbolos de libertad. Cualquiera podía subirse al automóvil y partir hacia una nueva aventura en cualquier momento, e incluso nuestra música nos animaba a "partir en la ruta 66". Pero hoy todo ha cambiado. Ahora las carreteras de Estados Unidos

están siendo constantemente transformadas en una red de prisión de alta tecnología.

En todo el país, miles y miles de cámaras de vigilancia en las carreteras observan nuestras autopistas y los lectores automáticos de matrículas en realidad se usan para rastrear los movimientos de los vehículos en algunas de nuestras ciudades más grandes. Muchos gobiernos estatales y locales ven nuestras carreteras como máquinas

de hacer dinero y nuestros controladores políticos han creado una vasta red de cabinas de peaje, cámaras de luz roja y trampas de velocidad para mantener el dinero entrando sin cesar. Como si esto no fuera suficiente, los "equipos de VIPR" de la TSA están saliendo a las carreteras interestatales y realizando miles de "controles de seguridad sin previo aviso" cada año.

Ver CARRETERAS página 3

## 10 signs that the highways of America are being transformed into a high tech prison grid

— by Michael Snyder  
*The American Dream*

Once upon a time, the open highways of America were one of our greatest symbols of liberty and freedom. Anyone could hop in

a car and set off for a new adventure at any time and even our music encouraged us to "get our kicks on route 66". But today everything has changed. Now the highways of America are being steadily transformed into a high tech prison grid.

All over the country, thousands upon thousands of surveillance cameras watch our highways and automated license plate readers are actually being used to track vehicle movements in some of our largest cities. Many state and local governments have come to view our highways as money machines and our control freak politicians have established a vast network of toll booths, red light cameras and speed traps to keep cash endlessly pouring in. If all of that wasn't enough, TSA "VIPR teams" are now hitting the interstates and conducting thousands of "unannounced security screenings" each year. Driving on the highways of America used to be a great joy, but now "Big Brother" is rapidly sucking all of the fun out of it. Eventually, it may get to the point where Americans simply dread having to go out on the highway.

The following are 10 signs that the highways of America are being transformed into a high tech prison grid....

# 1 Surveillance Cameras All over the United States, a vast network of surveillance cameras is carefully watching our highways. The following is an excerpt from a recent article in the Baltimore Sun [http://www.baltimoresun.com/topic/services-shopping/dp-nws-public-camera-surveillance-20120520.0\\_3815887\\_story.html](http://www.baltimoresun.com/topic/services-shopping/dp-nws-public-camera-surveillance-20120520.0_3815887_story.html) about this phenomenon....

The room is large and well lit, and it buzzes with activity even though its occupants remain seated.

The video screen at

See HIGHWAYS page 2



Estudiantes miembros del movimiento Yo Soy 132, marchan en México. Students members of movement Yo Soy 132, march in Mexico.

## Méjico: Movimiento estudiantil da vuelco electoral para el beneficio de AMLO

— por Louis E.V. Nevaer  
*New America Media*  
News Analysis

Cuando Méjico tuvo su primer debate electoral el 6 de mayo, fue caricaturizado públicamente como una competencia entre un "Niño Lindo" (Enrique Peña Nieto), una "Muñeca Quinceañera" (Josefina Vázquez) y alguien que "Ya ha sido" (Andrés López Obrador).

En ese momento, Peña

Nieto, del Partido Revolucionario Institucional (PRI), era el candidato que lideraba a ambos Vázquez, del gobernante Partido de Acción Nacional, y a López Obrador, del Partido de Revolución Democrática (PRD), por más de dos dígitos en las encuestas de opinión.

De los tres, López Obrador fue considerado como la apuesta arries-

Ver ELECCIONES página 7

## Mexico: Student-led movement upending election to AMLO's benefit

— by Louis E.V. Nevaer  
*New America Media*  
News Analysis

When Mexico held its first presidential debate on May 6, it was caricatured publicly as a contest between a "Pretty Boy" (Enrique Peña Nieto), a "Quinceañera Doll" (Josefina Vázquez) and a "Has Been" (Andrés López Obrador).

At the time, Peña Nieto, of the Institutional Revolutionary Party (PRI), was the candidate to beat, lead-

ing both Vázquez, of the incumbent National Action Party (PAN), and López Obrador, of the Democratic Revolution Party (PRD), by more than double digits in opinion polls.

Of the three, López Obrador was considered the long shot, largely written off in Mexico's mainstream media as a tired leftist stalwart. López Obrador was the old man, the sore loser – he lost the presidential election

See ELECTIONS page 6

## Una magia de la naturaleza: El Asombroso pepino

— por El New York Times  
*Spotlight on the Home*

Esta información estaba en The New York Times hace varias semanas como parte de su series "Spotlight on the Home" que resalta las formas creativas y fantásticas para resolver problemas comunes.

1. Los pepinos contienen más de las vitaminas que usted necesita diariamente. Solo un pepino contiene Vitamina B1, Vitamina B2, Vitamina B3, Vitamina B5, Vitamina B6, Ácido Fólico, Vitamina C,

Calcio, Hierro, Magnesio, Fósforo, Potasio y Zinc.

2. Si se siente cansado en la tarde, en vez de tomar una soda (gaseosa, refresco) cafeinada, elija comer pepino. Los pepinos son buena fuente de Vitaminas B en lugar de los Carbohidratos que pueden suministrar ese refresco.

3. Cansado de que su espejo se empape de vapor después de una ducha? Frote una rodaja de pepino a través del espejo, le eliminara la niebla y le suministrara una fragancia calmante como spa.

4. Están los gusanos y las babosas arruinando sus matas? Coloque unas pocas rodajas en una lata pequeña y su jardín se vera libre de plagas en toda la temporada. Los químicos en el pepino reaccionan con el aluminio para emitir una esencia indetectable por los humanos pero enloquece a las plagas del jardín y hace que ellas abandonen el área.

5. Esta mirando por una forma rápida y fácil para remover la celulitis antes de ir afuera o a la piscina?

Ver SALUD página 3

## A magic from Mother Earth: the incredible cucumber

— by New York Times Spotlight on the Home

This information was in The New York Times several weeks ago as part of their "Spotlight on the Home" series that highlighted creative and fanciful ways to solve common problems.

1. Cucumbers contain most of the vitamins you need every day, just one cucumber contains Vitamin B1, Vitamin B2, Vitamin B3, Vitamin B5, Vitamin B6, Acido Fólico, Vitamina C,

Vitamin B6, Folic Acid, Vitamin C, Calcium, Iron, Magnesium, Phosphorus, Potassium and Zinc.

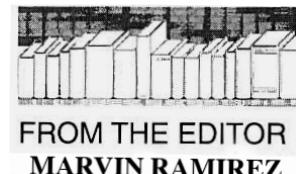
2. Feeling tired in the afternoon, put down the caffeinated soda and pick up a cucumber. Cucumbers are a good source of B Vitamins and Carbohydrates that can provide that quick pick-me-up that can last for hours.

3. Tired of your bathroom mirror fogging up after a shower? Try rubbing

See HEALTH page 6

## Editorial & Comentarios

### Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR  
MARVIN RAMIREZ

## Ley Marcial, 1ra Guerra Mundial y la Gran Depresión

### T A S   D E   1 9 3 3

**D E L   E D I T O R :**  
Espero que estén disfrutando de este artículo, el que fue dividido en varias partes debido a su longitud. Este fue escrito por Gary Hunt el 24 de mayo de 1994, y es un ejemplo de cuánta información hay ahí afuera que muchos de nosotros –a propósito- nunca se nos enseñó en la escuela ni fue presentado por los principales medios de comunicación. *El Reportero* se complace en compartir este muy informativo artículo con nuestros lectores y espera que le ayude a aprender un poco de historia. ESTA ES LA ÚLTIMA PARTE.

Ley Marcial, I Guerra Mundial y la Gran Depresión

por Gary Hunt  
Parte 4 y final

O T R A S   A C -

erno prohibir al productor mantener cualquier otro cultivo en las tierras anteriormente utilizadas para la producción de algodón. La "licencia" del "derecho" a vender el algodón a las potencias extranjeras también fue "cedido" al gobierno.

La Parte 2 de esta Acta extendía lo anterior a cualquier producto agrícola en el que el gobierno quisiera participar, convirtiéndose así en "socio" de los agricultores de Estados Unidos. Por supuesto, también se incluyó un "impuesto de procesamiento" para cubrir el costo de la participación del gobierno. El Acta, sin embargo, fue un significativo y sustancial comienzo para las alianzas entre el gobierno y el sector privado - que ha culminado en los controles que actualmente se imponen

Ver EDITORIAL página 6

## Martial Law, War World I and the Great Depression

**FROM THE EDITOR:**  
I hope you all are enjoying this article, which was divided in several parts due to its length. This one, written by Gary Hunt in May 24, 1994, is an example of how much information is out there that most of us – purposely – was never thought in our school system or presented by any mainstream media. *El Reportero* takes pride in sharing it with our readers, and hope you learn a little bit of history from it.

Martial law, War World I and the Great Depression

by Gary Hunt  
Part 4 and last

OTHERACTS OF 1933

On May 17, 1933, Con-

gress enacted additional legislation [Public Law No. 10, 1933 (HR 3835)] entitled, in part, "An Act To relieve the existing national economic emergency by increasing agricultural purchasing powers, to raise revenue for extraordinary expenses incurred by reason of such emergency, . . . This Act allowed Government to purchase cotton to prop up prices; store the cotton and borrow against it. They would then sell it back to the producers, so long as the producer did not buy more than that which, when added to his production for a given year, did not exceed the production for the previous year, and allowed government to prohibit the producer from growing any other crop on the land

previously used for cotton production. The "licensing" of the "right" to sell cotton to foreign powers was also "given" to Government.

Part 2 of this Act extended the above to any agricultural product the Government wanted to get involved in, thereby becoming "partners" with the farmers of America. Of course, a "Processing tax" was also included to cover the cost of the Government's participation. The Act, however, was a very significant and substantial beginning to partnerships between Government and private sector - that which has culminated in the controls now imposed upon nearly every aspect of business today.

See EDITORIAL page 5

Del 13 al 22 de junio de 2012

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica de los artículos. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

*El Reportero*'s aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the articles. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.  
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association  
of Hispanic Journalists and  
California Hispanic Publishers Group

## La oposición del Senado al tratado de prohibición de armas de la ONU necesita tu apoyo

— Submitted by Americans'  
Right To Arms

**URGENTE:** En menos de seis semanas, la ONU comenzará negociaciones sobre el proyecto que destruirá nuestro Derecho de la Segunda Enmienda a Mantener y Portar Armas Y hará quebrar a los fabricantes de armas de Estados Unidos a través de una costosa legislación ... ¡A MENOS QUE LOS DETENGAMOS AHORA!

Con la complicidad de Barack Obama y la secretaria de Estado Hillary Clinton, en menos de seis semanas Naciones Unidas iniciará el proceso de despojar a los ciudadanos estadounidenses respetuosos de la ley de nuestro derecho constitucional a poseer y portar armas. La propuesta global "Tratado sobre Armas Pequeñas" ha sido diseñada con la premisa de luchar contra el "terrorismo", "insurgencia" e incluso "sindicatos internacionales del crimen" - , pero va mucho más allá ...

... ¡poniéndose por sobre nuestra Segunda Enmienda y los derechos constitucionales!

El Tratado de Prohibición de Armas de Naciones Unidas hace trizas la Décima Enmienda, y diez-

ma nuestros derechos de la Segunda Enmienda garantizados por la Constitución de EE.UU., al "autorizar" al gobierno federal a asegurar poderes preventivos ¡por sobre las prerrogativas estatales de reglamentación!

Ciudadanos norteamericanos respetuosos de la ley utilizaron armas de fuego legales en defensa propia 2,5 millones de veces, más de 6.850 veces al día, durante 1993. Dispararon y mataron a casi dos y media veces más criminales que la policía (1.527 a 606), pero esos tiros de la defensa civil resultaron ser menos de un quinto de los delincuentes identificados erróneamente en comparación con los de la policía!

Basta con mirar a nuestro vecino del norte o a través de la proverbial "poza" para ver los falsos "beneficios" de una ley estricta para el control de armas. En Canadá y Gran Bretaña, donde las leyes anti-armas prevalecen, casi la mitad - 50 por ciento - de los robos ocurren cuando los residentes están en casa. En EE.UU. asegurado por la Segunda Enmienda, ese número es sólo el 13 por ciento!

En los 41 estados con derecho a portar armas, los

índices de criminalidad han caído al menos en 10 por ciento en el año siguiente a la promulgación de la Ley de RTC. Sin embargo, Obama está dispuesto a sacrificar la seguridad de los ciudadanos que juró proteger para extender su agenda progresista.

**NO SE ÉQUIVOQUE:** Si no detenemos el Tratado de Prohibición de Armas de la ONU, los ciudadanos respetuosos de la ley - TU Y YO - nos quedaremos con apenas un teléfono para usar como defensa de nosotros y nuestras familias.

Ni Obama ni su secretaria de Estado Hillary Clinton son amigos de los propietarios de armas, a pesar de mantenerse maternales en torno a las elecciones.

Clinton es una entusiasta activista de la usurpación federal de los poderes reguladores del estado cuando se trata de armas de fuego, presionando por licencias federales y registros, y bloquear leyes del Derecho a Portar cada vez que se presenta la oportunidad de trabajar en contra de los propietarios legales de armas. Ella incluso se distinguió entre sus compañeros en el Senado de EE.UU. mediante

Ver COLUMNA página 7

## Senate opposition to the U.N. gun ban treaty needs your support

— Submitted by Americans'  
Right To Arms

**URGENT:** In less than six weeks, the United Nations will begin negotiations on the bill that will destroy our Second Amendment Right to Keep and Bear Arms AND bankrupt American gun manufacturers through costly regulation... UNLESS WE STOP IT NOW!

With the connivance of Barack Obama and Secretary of State Hilary Clinton, the United Nations is less than six weeks away from beginning the process of stripping law-abiding American citizens of our Constitutional Right to Keep and Bear Arms. The proposed global "Small Arms Treaty" is cleverly premised to fight "terrorism," "insurgency" and even "international crime syndicates" - but it goes much further...

...trumping our Second Amendment and Constitutional rights!

The U.N. Gun Ban Treaty shreds the Tenth Amendment, as well as dec-

imating our Second Amendment rights guaranteed by the U.S. Constitution, by "authorizing" the federal government to assert preemptive powers over state regulatory prerogatives!

Law-abiding citizens in the United States used legal firearms in self-defense 2.5 million times, about 6,850 times per day, during 1993. They shot and killed roughly two and a half times as many criminals as police did (1,527 to 606), but those civilian defense shootings resulted in less than one-fifth as many mistakenly identified criminals compared to when police were doing the shooting!

Just look to our northern neighbor or across the proverbial 'pond' to see the falsely asserted 'perks' of tough gun-control laws. In Canada and Britain, where anti-gun laws prevail, nearly half - 50 percent - of burglaries occur when residents are home. In the Second Amendment-secured U.S., that number is only 13 percent!

See COLUMN page 7

Crime rates in the 41 Right-to-Carry states have typically fallen at least 10 percent in the year following the enactment of RTC law. Yet, Obama is willing to sacrifice the safety of the citizens he swore an oath to protect to further his progressive agenda.

**MAKE-NO-MISTAKE:** If we do not stop the U.N. Gun Ban Treaty, law-abiding citizens - YOU AND I - will be left with only a telephone to use in the defense of ourselves and our families.

Neither Obama nor his Secretary of State Hillary Clinton are friends to gun owners, despite their keeping mum whenever an election rolls around.

Clinton is an enthusiastic activist for the federal usurpation of state regulatory powers when it comes to firearms, pushing for federal firearms licensing and registration, and blocking Right-to-Carry laws whenever the opportunity to work against legal gun

etry has expanded beyond what anyone had imagined even a few years ago.

With virtually no public debate, police agencies have begun storing the information from the cameras, building databases that document the travels of millions of vehicles.

A recent Washington Post article [http://www.washingtonpost.com/local/license-plate-readers-a-useful-tool-for-police-comes-with-privacy-concerns/2011/11/18/g1QaUEApC\\_story.html](http://www.washingtonpost.com/local/license-plate-readers-a-useful-tool-for-police-comes-with-privacy-concerns/2011/11/18/g1QaUEApC_story.html)

explained that most people do not even know that they are there....

More than 250 cameras in the District and its suburbs scan license plates in real time, helping police pinpoint stolen cars and fleeing killers. But the program qui-

See HIGHWAYS page 5

### HIGHWAYS from page 1

the front of the room is as wide as an IMAX, though not quite as tall. It consists of 64 smaller screens - 16 columns of four apiece - that monitor every inch of interstate between Great Wolf Lodge and the Virginia Beach Oceanfront. There is an emphasis on tunnels and bridges, and one corner screen is tuned in to a 24-hour weather report.

If you are driving on an highway in Hampton Roads, VDOT is watching you.

**#2 Automated License Plate Readers**

In a previous article, <http://endoftheamerican-dream.com/archives/rise-of-the-beast-system-11-ways>

## Padres y maestros de Oakland de brazos caídos por cierre de escuelas en Lakeview Elementary

Recopilado por el personal de El Reportero

Un grupo de padres, profesores y miembros de la comunidad comenzaron a instalarse en la escuela Lakeview Elementary el viernes para protestar contra el cierre propuesto de cinco escuelas comunitarias en Oakland.

Los padres de las escuelas afectadas y varios miembros comunitarios realizaron una conferencia de prensa respecto de la protesta y el cierre de la escuela.

Esta acción, la culminación de una lucha de un año para detener el cierre de cinco escuelas primarias, también marca el último día oficial en Lakeview.

Los padres de las escuelas afectadas y miembros comunitarios involucrados en la educación hablaron sobre los impactos de largo alcance del cierre de las escuelas y los recortes en educación dentro del sistema escolar de Oakland. La protesta en Lakeview fue realizada en solidaridad con todos los padres y profesores que luchan para exigir educación pública de calidad, y marcó el lanzamiento de Escuelas del Pueblo para la Educación Pública – un campamento de verano gratuito de justicia social.

### Abajo un mensaje del Partido Libertario:

**Rand Paul traiciona los principios de su padre, apoya a Mitt Romney**

- Por qué los partidarios de Ron Paul necesitan al Partido Libertario

-- Cuando el Dr. Rand Paul se presentó como candidato al Senado de EE.UU. en Kentucky, muchas de sus llamadas a recolección de fondos fueron enviadas a los donantes y partidarios de su padre, el Congresista Ron Paul. Fueron diseñadas a convencer a los partidarios de Ron que la manzana no cae lejos del árbol. Que Rand era, al igual que su legendario padre, un inequívocamente campeón de la libertad.

Pero ningún verdadero libertario, ningún verdadero amigo de la libertad, y ningún verdadero miembro del Tea Party podría siquiera considerar, muchos menos apoyar o aprobar al Padre de Obamacare, el impuesto del Gran Gobierno y gastador Republicano Mitt Romney.

Especialmente el hijo de Ron Paul, quien no tiene excusa.

Especialmente un médico, quien tiene incluso menos excusas.

Antes este año, Rand Paul mostró su disposición para vender a sus partidarios cuando llamó un mayor gasto del gobierno federal un "recorte de gastos" – lenguaje Orwelliano usado rutinariamente por los políticos Demócratas y Republicanos del Gran Gobierno.

Lo siento, Senador Paul. Un aumento es un aumento, ya sea un gran aumento, o un verdaderamente gran aumento en el

gasto del gobierno federal.

Rand Paul tenía una lista de excusas por su apoyo a Mitt Romney para presidente. Por ejemplo, sostiene que Romney apoyará realizar una auditoría a la Reserva Federal, oponerse a la legislación SOPA que obstaculiza la libertad en Internet, permitir la construcción del gasoducto Keystone, y apoyar el Acta REINS que requeriría al Congreso votar en las nuevas importantes regulaciones.

Pero como notaría Sherlock Holmes, es el perro que no ladró lo que prueba que Rand Paul hizo un acuerdo con el diablo con Mitt Romney del Gran Gobierno.

Es lo que Rand Paul no dijo que Mitt Romney apoyaría lo que nos dice lo que realmente debemos saber.

NO dijo que Mitt Romney recordaría el gasto federal.

NO dijo que Mitt Romney nunca subiría los impuestos.

NO dijo que Mitt Romney terminaría con Obamacare.

NO dijo que Mitt Romney traería las tropas de Afganistán como el padre de Rand ha prometido una y otra vez.

Porque un Presidente Mitt Romney NO haría esas cosas.

Es por eso que el Republicano Mitt Romney no está preparado para ser presidente.

Vote Libertario – el único partido político que apoya el mismo valor de base que el Dr. Ron Paul: ¡Libertad!

## Oakland parents and teachers sit in at Lakeview Elementary in protest of school closure

Compiled by the  
El Reportero's staff

A group of parents, teachers and community members commence a sit-in at Lakeview Elementary on Friday, in protest to the proposed closure of five elementary schools in Oakland.

Parents from the affected schools, and a variety of community members held a press conference regarding the sit-in and School closure.

This action, the culmination of a year long fight to stop the closure of five elementary schools, also marks the last official school day ever at Lakeview.

Parents from the affected schools, as well as community members involved in education spoke about far reaching impacts of school closure and cuts to education within the school system in Oakland.

The sit-in at Lakeview was held in solidarity with all parents and teachers struggling to demand quality public education, and marked the launch of the People's School for Public Education – a free social justice summer camp.

### Below is a message from the Libertarian Party:

**Rand Paul betrays his father's principles, endorses Mitt Romney**

#### - Why Ron Paul Supporters Need the

### Libertarian Party

-- When Dr. Rand Paul ran for U.S. Senate in Kentucky, many of his fundraising appeals were sent to the donors and supporters of his father, Congressman Ron Paul. They were designed to convince Ron's supporters that the apple doesn't fall far from the tree. That Rand was, like his legendary father, a steadfast champion of liberty.

But no true libertarian, no true friend of liberty, and no true blue Tea Partier could possibly even consider, much less actually endorse or approve of, the Father of Obamacare, Big Government tax and spender, Republican Mitt Romney.

It's what Rand Paul did *not* say that Mitt Romney will support that tells us what we really need to know.

He did NOT say that Mitt Romney would cut federal spending. He did NOT say that Mitt Romney would never raise taxes. He did NOT say that Mitt Romney would end Obamacare.

He did NOT say that Mitt Romney would bring the troops home from Afghanistan like Rand's father has promised to do again and again.

Because a President Mitt Romney would NOT do those things.

Which is why Republican Mitt Romney is unfit to be president.

Vote Libertarian – the only political party that embraces the same core value as Dr. Ron Paul: Liberty!

### SALUD de la página 1

Frote una o dos rodajas de pepino a través del área con el problema por unos pocos minutos, los fotoquímicos en el pepino causan que el colágeno en su piel se apriete, afirmando la capa exterior y reduciendo la visibilidad de la celulitis. También trabaja magníficamente en las arrugas!!!

#### 6. Quiere evitar la resaca o un terrible dolor de cabeza?

Coma una rodaja de pepino antes de irse a la cama y levántese fresco y libre de dolores de cabeza. Los pepinos contienen suficiente azúcar, vitaminas B y electrolitos para reapro-

visionar los nutrientes esenciales perdidos en el cuerpo, conservando todo en equilibrio, evitando las resacas y dolores de cabeza!!!

7. Esta tratando de combatir los excesos de comida de la tarde o de la noche? El pepino ha sido usado por siglos y con frecuencia usado por los exploradores, comerciantes y tramperos Europeos como comida rápida para engañar la hambruna.

8. Tiene una reunión importante o una entrevista de trabajo y usted ve que no tiene suficiente tiempo para limpiar sus zapatos? Friégue un pedazo de pepino fresco sobre el zapato, sus químicos le suministrarán un

brillo rápido y duradero, que no solo luce muy bien, sino que también repele el agua.

#### 9. Ausente de WD 40

(Water Displacement-40th Attempt) y necesita arreglar esa bisagra chillona? Tome una rodaja de pepino y frótela en la bisagra problemática y voila, el ruido se fue!

10. Estresado y no tiene tiempo para un masaje facial o visitar el spa? Corte un pepino entero y colóquelo en un contenedor para hervir agua, los químicos y los nutrientes del pepino reaccionaran con el agua hervida y se liberaran en el vapor, creando un

#### Ver SALUD página 8

### LATIN BRIEFS from page 1

full United Nations today, Argentina's president, Cristina Fernandez, reaffirmed her country's right to the islands, overwhelmingly supported for historical, geographic and political reasons, and backed by Latin America.

In that sense, the president expressed her deepest gratitude to the more than 70 countries supporting the Argentine claim over the Malvinas, (called "Falklands" in English) the South Sandwich Islands, South Georgia and surrounding maritime areas.

Fernandez took advantage of her visit to the UN's Decolonization Committee, the first visit by a head of state, to ask London to comply with Resolution 2065, urging the two governments to open negotiations to resolve the issue of the islands' sovereignty.

So far, Britain has rejected the chance to discuss the situation, to the point of violating over 40 UN resolutions, directed toward cordial dialogue and a diplomatic solution to the century-old conflict.

Two days ago, in a surge of tensions on both sides of the Atlantic, at London's request, the local government of the Malvinas appealed to the principle of self-determination and called for a referendum vote in 2013 over the disputed political status of the archipelago. (*Prensa Latina*).

### Correa gears up the military for public security role

*Latin News* reported that the government of President Rafael Correa has been gearing up the armed forces to act, ostensibly in support of the police, in public security tasks. Hundreds of military personnel have been undergoing special 'military police' training that includes anti-riot and anti-crime tactics.

This come as evidence emerges, writes *Latin News*, that Correa has been using a special presidential unit to infiltrate the civic organizations that have been protesting against mining and oil drilling projects, which he has denounced as part

of a conspiracy to destabilize his government.

### Venezuela: World leader in proven oil reserves

Venezuela surpassed Saudi Arabia becoming the world's new leader in proven oil reserves holding a figure equivalent to 296,500 million of barrels by the end of 2011, official sources informed on Thursday.

According to the Statistical Review of World Energy released by British Petroleum Company, Saudi Arabia's figures were equivalent to 265,400 million barrels.

Caracas' increase was of 85,300 million barrels regarding the 2010 figures, so Venezuela holds 18 percent of the total amount of reserves worldwide.

The BP review estimated that the world's reserves reach 1,650,000,000 barrels with a 1.9 percent of growth in comparison to 2010.

Canada is in the third position of the countries with largest proven oil reserves with 175,200 million barrels (11 percent) and is followed by Russia with 88,200 million barrels.

### CARRETERAS de la página 1

Conducir por las autopistas de Estados Unidos solía ser una gran alegría, pero ahora el "Gran Hermano" le está quitando toda la diversión. Eventualmente puede ocurrir que los estadounidenses simplemente teman tener que salir a la carretera.

Los siguientes son los 10 signos de que las autopistas de Estados Unidos se están transformando en una red de prisión de alta tecnología...

#### # 1 Cámaras de Vigilancia

En todo Estados Unidos, una vasta red de cámaras de vigilancia está observando cuidadosamente nuestras carreteras. El siguiente es un extracto de un reciente artículo publicado en el Baltimore Sun acerca de este fenómeno.... [http://www.baltimoresun.com/topic/services-shopping/dp-news-public-camera-surveillance-20120520\\_0.3815887\\_story.html](http://www.baltimoresun.com/topic/services-shopping/dp-news-public-camera-surveillance-20120520_0.3815887_story.html)

Más de 250 cámaras en el Distrito y sus suburbios escanean las matrículas en tiempo real, ayudando a la policía a localizar vehículos robados y asesinos en fuga. Pero el programa paulatinamente se ha ampliado más allá de lo imaginado hasta hace pocos años.

Prácticamente sin debate público, las agencias de policía han comenzado a almacenar la información de las cámaras, armando bases de datos que documentan los viajes de millones de vehículos.

En ninguna parte es esto más frecuente que en el Distrito, que tiene más de un lector de placas por milla cuadrada, la más alta concentración en el país. La policía en los suburbios de Washington también tiene docenas de ellos, y las agencias locales planean agregar muchos más en los próximos meses, creando una red policial integral, que incluya todos los enfoques del Distrito.

Igualmente, una gran cantidad de patrullas de policía están siendo eq-

uiadas con esta tecnología en todo el país.

Así que si ve un auto de policía deteniéndose tras suyo, existe una gran probabilidad de que un equipo ya haya leído su matrícula y le esté dando al oficial toda su información.

#### # 3 Regalos Ridículos

Algunas de las nuevas "leyes de seguridad de automóviles" en el país son absolutamente absurdas.

Por ejemplo, ¿poner el cinturón de seguridad a su mascota cuando van a dar un paseo? Bueno, en Nueva Jersey, ahora se puede recibir una multa de hasta \$ 1000 si su mascota no está correctamente sujetada mientras usted está manejando.

#### # 4 Abusivas Multas

En muchas áreas del país, no pagar las multas puede convertirse rápidamente en una gran carga financiera.

Por ejemplo, los nuevos peajes en los 520 puentes flotantes en Seattle están mandando a algunos viajeros <http://www.king5.com/home/520-toll-late-penalty-fight-153604065.html>...

Los dueños registrados de vehículos que no pagan el peaje dentro de 80 días o más recibirán una multa civil de \$ 40 por cada peaje sin pagar, además de una cuota de reprocessamiento de \$ 5.

WSDOT confirmó que algunos peajes, más el pago de multas sumaban más de \$ 1.000.

#### # 5 Opresivos caminos de peaje

Las carreteras de peaje se han convertido en una de las "herramientas de recaudación de ingresos" favorita para nuestros políticos.

En este punto, los peajes en algunas carreteras se han

See CARRETERAS página 6

## Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Benicio Del Toro

### Benicio del Toro interpretará a indio de las planicies en *Jimmy Picard*

por los servicios de noticias de El Reportero

El nuevo padre Benicio Del Toro será el protagonista de *Jimmy Picard* del director Arnaud Desplechin, según [Deadline](#).

*Jimmy Picard* está basada en el proyecto del etólogo / psicólogo Georges Devereux titulado *Psicoteraia de un indio de las planicies*, y sigue la amistad entre Devereux (Mathieu Amalric) y Picard mientras el psicoanalista francés intenta ayudar a Picard a trabajar en un desorden físico y psicológico.

Picard, miembro de la nación de los Indios de las Planicies de Pies Descalzos, ha regresado de la II Guerra Mundial y lucha con sentimientos de desarraigo, alcoholismo y neurosis severa. Conoce a Devereux en el Winter Hospital en

Topeka, Kansas. Las 80 reuniones que ambos hombres tuvieron condujeron a una amistad.

La película está siendo producida por el socio de largo tiempo de Desplechin, Pascal Caucheteux y Jennifer Roth de *Cisne Negro*.

Sin embargo, antes de *Jimmy Picard*, Del Toro puede ser visto en una cinta de Oliver Stone junto a Taylor Kitsch, Blake Lively, John Travolta, y Salma Hayek.

#### Actor mexicano Carlos Cobos muere a los 52 años

El galardonado actor Carlos Cobos murió el miércoles por complicaciones de una hemorragia cerebral, dijo el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes

de México. Tenía 52 años.

El veterano actor de teatro y cine falleció menos de dos semanas después de recibir el Ariel - el equivalente mexicano del Oscar - como Mejor Actor de Reparto con su fuerte actuación en la comedia *Pastorela*, que se llevó el premio a la Mejor Imagen.

Cobos, que sufrió la hemorragia cerebral el mes pasado, no pudo asistir a la ceremonia de premiación.

"Gracias por su genio, por su amistad, por tantas horas de risas", escribió el director de la película, Emilio Portes, en Twitter después de enterarse de la muerte de Cobos. "Buen viaje, hermano".

Cobos comenzó su carrera a finales de la década de 1970 en el teatro independiente e hizo su debut en la pantalla en 1986. Entre sus películas destaca-

[Ver ARTES page 5](#)

### Benicio Del Toro to star as plains indian in *Jimmy Picard*

—by the El Reportero's news services

New father Benicio Del Toro is set to be playing the lead in director Arnaud Desplechin's *Jimmy Picard*, according to [Deadline](#).

*Jimmy Picard* is based on ethologist/psychologist Georges Devereux's project titled *Psychotherapy Of A Plains Indian*, and follows the friendship between Devereux (Mathieu Amalric) and Picard as the French psychoanalyst attempts to help Picard work through physical and psychological turmoil.

Picard, a member of the Plains Indian Blackfoot nation, has returned from World War II and struggles with feelings of rootlessness, alcoholism, and severe neuroses. He meets Devereux at Winter Hospital in Topeka, Kansas. The 80 meetings the two men have lead to a friendship.

The film is being produced by Desplechin's long-time partner Pascal Caucheteux and Jennifer Roth of *Black Swan*.

Before *Jimmy Picard* however, Del Toro can be seen in Oliver Stone's

alongside Taylor Kitsch, Blake Lively, John Travolta, and Salma Hayek.

#### Mexican Actor Carlos Cobos Dies, Age 52

Award-winning actor Carlos Cobos died Wednesday of complications from a cerebral hemorrhage, Mexico's National Council for Culture and the Arts said. He was 52.

The veteran of stage and screen passed away less than two weeks after receiving the Ariel - the Mexican equivalent of the Oscar - for best supporting actor on the strength of his performance in the comedy *Pastorela*, which took best picture honors.

Cobos, who suffered the cerebral hemorrhage last month, was unable to attend the award ceremony.

"Thank you for your genius, for your friendship, for so many hours of laughs," the film's director, Emilio Portes, wrote on Twitter after learning of Cobos' death. "Good journey, brother."

Cobos began his career at the end of the 1970s

in independent theater and made his screen debut in 1986.

His films include *Pachito Rex* and *The Legend of Zorro*, starring Antonio Banderas and Catherine Zeta-Jones.

#### Only 1.2 % of books reviewed by NY Times are Hispanic authors

According to a study recently published in the online cultural magazine, 'The Rumpus,' close to 90 percent of books reviewed by the *New York Times* in 2011 were written by white writers. Writer Roxanne Gay led the study along with her research assistant finding that of the 742 books reviewed 655 were written by Caucasian writers. Only nine works were written by Hispanic authors. The numbers were also low among other racial backgrounds.

The statistics did not come as a surprise to British writer, Malorie Blackman. Her young adult series, *Noughts and Crosses*, reopened the topic of racism by making the majority race in her series black. She stated, "These statistics don't surprise me. It's not just about the books getting reviewed, but about the diversity of the authors actually getting published. The publishing industry needs to be more diverse."

## Calendario de eventos Calendar of Events



John Calloway

### Ícono del Jazz Latino de SF recibirá Premio al "Héroe de Jazz del Área de la Bahía"

Recopilado por el personal de El Reportero

El multi-instrumentista, director de orquesta, compositor y educador Dr. John Calloway será homenajeado en un concierto especial y homenaje el 20 de junio cuando reciba el premio local de "Héroe de Jazz", de manos de una organización nacional de compositores de jazz.

Este año, los premios "Héroe de Jazz" se entregarán junto con los Premios de Jazz de la Asociación de Periodistas de Jazz de 2012 que reconoce los logros significativos en la música de jazz y el periodismo.

Los "héroes del jazz" son activistas, abogados, altruistas, cómplices de jazz que han tenido un impacto significativo en sus comunidades locales. Entre los ganadores anteriores del

premio se incluyen el cantante de jazz del Área de la Bahía, Ed Reed (2011), la fundadora y directora de Jazzschool Susan Muscarella, el productor de discos Orrin Keepnews, el músico y educador Khalil Shaheed, el guitarrista Bruce Forman, el educador Dr. Herb Wong, y el publicista Terri Hinte.

Calloway será celebrado el 20 de junio en el Salón de la Cultura en el segundo piso del Complejo Artístico Cultural Afro-Norteamericano en San Francisco. El evento, que se realizará desde las 6:30 hasta las 8 pm, es gratis y abierto al público, y se ofrecerán aperitivos ligeros, bebidas y una actuación musical a cargo del Conjunto de Jazz de la juventud latina de San Francisco del que Calloway es el director musical.

#### Danza del vien-

vivo, clásica y fusión Menage 2012. Clásica y fusión, una noche experimental en vivo con músicos y bailarines árabes yuxtapuestos con músicos y bailarines de otros géneros. Producida por Rebecca Vasile y con algunos de los mejores bailarines y músicos del Área de la Bahía. 8pm. \$10 avanzado, \$15 en la puerta. Viernes 22 de junio. En La Peña.

#### Festival de Vo-

ces Inmigrantes Coro de La Peña celebra el 37mo cumpleaños de LP. El Coro Comunitario de La Peña se complace en presentar los 37 años en que el Centro Cultural La Peña ha ofrecido a la comunidad arte, música, teatro, y programación infantil, música y clases de arte, foros, cafés, ferias callejeras, y política

[Ver CALENDARIO página 8](#)

### SF Latin Jazz icon to receive Bay Area 2012 "Jazz Her0" Award

Compiled by the El Reportero's staff

Multi-instrumentalist, bandleader, composer and educator Dr. John Calloway will be honored in a special concert and tribute on June 20 when he receives a local "Jazz Hero" award from a national jazz writers organization.

This year's "Jazz Hero" awards will be presented in conjunction with the 2012 Jazz Journalists Association's Jazz Awards honoring significant achievements in jazz music and journalism.

"Jazz Heroes" are activists, advocates, altruists, aiders and abettors of jazz who have had significant impact in their local communities. Previous award winners include Bay Area jazz singer Ed Reed (2011), Jazzschool founder and director Susan Muscarella, record producer Orrin Keepnews, musician and educator Khalil Shaheed, guitarist Bruce Forman, educator Dr. Herb Wong, and publicist Terri Hinte.

Calloway will be feted June 20 in the second-floor Hall of Culture at the Afri-

can American Cultural Arts Complex in San Francisco. The event, which runs from 6:30 until 8 pm, is free and open to the public, and will offer light appetizers, beverages and a musical performance by the Latin Jazz Youth Ensemble of San Francisco who Calloway is the musical director.

#### Bellydance & Live Music, Classical & Fusion

Menage 2012. Clásica y fusión, una noche experimental en vivo con músicos y bailarines árabes yuxtapuestos con músicos y bailarines de otros géneros. Produced by Rebecca Vasile and featuring some of the best dancers and musicians in the Bay Area. 8pm. \$10 adv. \$15 dr. Friday June 22. At La Peña.

#### Imмигрант Voices Festival

The La Peña Chorus celebrates LP's 37th Birthday. The La Peña Community Chorus takes great pleasure in honoring La Peña Cultural Center's 37 years of providing the community with arts, music, theater, and children's programming,

music and art classes, films, forums, cafés, street fairs, and progressive politics, not to mention its own resident community chorus! The Chorus has been a committed participant in La Peña's storied existence for 34 years, so come help us celebrate the work of this vital Berkeley institution. 8pm. \$15 adv. \$20 dr. (Benefit concert for La Peña). La Peña's 37th Anniversary: The Celebration and Struggle of the Universal Immigrant Voice. Saturday June 23.

See the entire Festival at <http://www.lapena.org/index.php>. At La Peña Cultural Center, 3105 Shattuck Ave. Berkeley.

#### Festival on Ag-

ing at SFSU The Legacy Film Festival on Aging and the Osher Lifelong Learning Institute (OLLI) at SF State University are proud to present a film series portraying the richness of later life.

The festival promises to inspire, educate and entertain intergenerational audiences on how to live well

[See CALENDARIO página 7](#)

**HIGHWAYS from page 2**

that will include all the approaches into the District.

A lot of police cruisers are being outfitted with this technology around the nation as well.

So if you see a police car pull up behind you, there is a very good chance that a computer has already read your license plate and is giving the officer all of your information.

**# 3 Ridiculous Regulations**

Some of the new "auto safety laws" going in around the nation are absolutely absurd.

For example, do you buckle up your pet when you go for a ride? Well, in New Jersey you can now be fined [up to \\$1000](#) <http://philadelphia.cbslocal.com/2012/06/02/new-fines-in-place-for-cats-and-dogs-that-dont-buckle-up-in-new-jersey/> for not having your pet properly restrained while you are out driving.

**#4 Outrageous Fines**

In many areas of the country, unpaid traffic tickets can rapidly become a major financial burden.

For example, the new tolls on the 520 floating bridges in Seattle are absolutely killing <http://www.king5.com/home/520-toll-late-penalty-fight-153604065.html> some commuters....

Registered vehicle owners who do not pay their toll within 80 days or more will be mailed a \$40 civil penalty for each unpaid toll transaction in addition to a \$5 reprocessing fee.

WSDOT confirmed some tolls plus penalty fees have added up

**# 5 Oppressive Toll Roads**

Toll roads have become one of the favorites "revenue raising tools" for our politicians.

At this point the tolls on some roads have become so incredibly oppressive that many people simply cannot afford to drive on them anymore.

And for some reason the toll increases are coming especially fast and furious this year.

A recent USA Today article <http://www.usatoday.com/news/nation/story/2011-10-10/toll-road-bridge-tunnel-us/50722352/1> summarized some of the oppressive toll increases that we are seeing all over the nation....

•California and Washington authorized high-occupancy toll (HOT) lanes, where tolls rise or fall depending on traffic flow. Texas enacted laws authorizing private toll roads and allowing regional authorities to collect tolls. Indiana removed a provision requiring legislative approval for toll roads.

•Some Maryland tolls will double this year as the state seeks money to rehabilitate aging roads, bridges and tunnels. The use of tolls on interstate highways also is spreading:

•Virginia Gov. Bob McDonnell, a Republican, just won approval from the Federal Highway Administration to add tolls on Interstate 95 in his state. The state estimates that tolls on the heavily traveled corridor could generate \$250 million over the first five years for

**BREVES LATINOS de la página 1**

ante el pleno de Naciones Unidas el derecho de su país a las islas, un apoyo abrumador por razones históricas, geográficas y políticas, y que está respaldado por América Latina.

expanding, improving and maintaining the highway.

•New York and New Jersey recently announced that E-ZPass commuters will pay \$1.50 more and cash customers \$2 more to cross bridges and tunnels between the two states.

•Georgia just created toll lanes on Interstate 85 in suburban Atlanta.

The toll hikes are more than chump change: Cash tolls on the Chesapeake Bay Bridge jumped to \$4 from \$2.50, and to \$12 from \$8 on all the New York-New Jersey Hudson River crossings.

Toll roads are one of my pet peeves. Any time I see a tollbooth it immediately puts me in a bad mood.

**#6 Red Light Cameras**

Red light cameras are another favorite "revenue raising tool" for the control freaks that run things.

Unfortunately, these cameras don't always work right so a lot of innocent people end up getting ticketed.

But politicians love them because they can raise a lot of cash. The following is from a recent Business Insider article <http://www.usatoday.com/news/nation/story/2011-10-10/toll-road-bridge-tunnel-us/50722352/1>.

*This article was cut to fit space. The complete article will be published in [www.el-reporteroSF.com](http://www.el-reporteroSF.com) next week.*

En ese sentido, la presidenta expresó su profundo agrado a los más de 70 países que apoyan el reclamo argentino sobre las Islas Malvinas, (llamado "Falklands" en inglés) de las Islas Sandwich del Sur, Georgias del Sur y los espacios marítimos circundantes.

Fernández aprovechó su visita al Comité de Descolonización de la ONU, la primera visita de un jefe de Estado, para pedir a Londres que cumpla con la Resolución 2065, instando a los dos gobiernos a entablar negociaciones para resolver la cuestión de la soberanía de las islas.

Hasta el momento, Gran Bretaña ha rechazado la oportunidad de discutir la situación, hasta el punto de violar más de 40 resoluciones de la ONU, dirigidas hacia el diálogo cordial y una solución diplomática al centenario conflicto.

Hace dos días, en un aumento de las tensiones a ambos lados del Atlántico, a petición de Londres, el gobierno local de las Islas Malvinas apeló al principio de la autodeterminación y llamó a un referéndum en 2013 sobre el disputado estatuto político del archipiélago.

Section 13 of this Act declares that, "This title shall cease to be in effect whenever the President finds and proclaims that the national economic emergency, in relation to agriculture has ended, . . ."

Then we come to Section 43, "Whenever the President finds, upon investigation, that (I) the foreign commerce of the United States is adversely affected by reason of the depreciation in the value of the currency of any other government or governments in relation to the present standard value of gold, or (2) action under this section is necessary in order to regulate and maintain the parity of currency issues of the United States, or (3) an economic emergency requires expansion of credit, or (4) an expansion of credit is necessary to secure by international agreement a stabilization at proper levels of the currency of various governments, the President is authorized, in his discretion--" then continues, under these criterion, to authorize the "creation" of money, out of virtually nowhere. This, in and of it-

self seems to defy logic and place an inordinate degree of authority within the office of President -- and remove it from the legislative body of our representatives.

The conclusion of this Act, however, is the epitome of the desecration of the concept handed down by the Founding Fathers. Section 46 amends the existing Section 19 of the Federal Reserve Act by adding, "Notwithstanding the foregoing provisions of this section [Section 19], the Federal Reserve Board, upon the affirmative vote of not less than five of its members and with the approval of the President, may declare that an emergency exists by reason of credit expansion, and may by regulation during such emergency increase ease or decrease from time to time, in its discretion, the reserve balances required to be maintained against either demand or time deposits." So, what has been accomplished is an "emergency" that is self sustaining and has a life of its own. The Act has created a means by which it can be extinguished, yet provides further provisions, and the creation of permanent agencies, which preclude that from ever occurring.

**IS IT REAL?**

The question will surely arise as to whether this "state of emergency" still exists. Well, we can go to 1973 and review the report of the Senate "Special Committee on the Termination of the National Emergency.[93<sup>rd</sup> Congress, Senate Report No. 93-549, November 19, 1973]" From the Forward of that report:

"Since March 9, 1933, the United States has been in a state of declared national emergency. In fact, there are now four presidentially proclaimed states of national emergency: In addition to the national emergency declared by President Roosevelt in 1933,

**TO ADVERTISE IN  
EL REPORTERO  
CALL US AT  
415-648-3711**

**ARTES de la peágina 4**

can Pachito Rex y La leyenda del Zorro, protagonizada por Antonio Banderas y Catherine Zeta-Jones.

Solamente 1.2 por ciento de los libros reseñados por el NY Times son de autores hispanos

Según un estudio recientemente publicado en la revista cultural en línea, "El Rumpus", cerca del 90 por ciento de los libros reseñados por el New York Times en 2011 fueron escritos por autores blancos.

La escritora Roxana Gay lideró el estudio junto con su asistente de investigación y encontró que de los 742 libros reseñados, 655 fueron escritos por escritores de raza blanca. Sólo nueve obras fueron escritas por autores hispanos. Los números también fueron bajos entre otros grupos raciales.

Las estadísticas no sorprenden a la escritora británica, Malorie Blackman. Su serie para adultos jóvenes, *Ceros y Cruces*, ha reabierto el tema del racismo, haciendo la raza negra la mayoritaria en su serie. Ella declaró: "Estas estadísticas no me sorprenden. No se trata solamente de que los libros sean reseñados, sino de la diversidad de autores que de hecho son publicados. La industria editorial tiene que ser más diversa".

*there are also the national emergency proclaimed by President Truman on December 6, 1950, during the Korean conflict, and the states of national emergency declared by President Nixon on March 23, 1970, and August 15, 1971."*

*"These proclamations give force to 470 provisions of Federal law. . . . delegate to the President extraordinary powers, ordinarily exercised by the Congress, . . . confer enough authority [to the President] to rule the country without reference to normal constitutional processes."*

**R E A L I T Y**

There you have it! The Senate of the United States, in committee, determined that, in fact, a national emergency exists today. As a result of the committee recommendations there: was a suspension of some of the executive orders relevant to national emergencies. However the significant ones still stand, in particular, those of 1933. Perhaps there is a reason that the Senate saw fit NOT to discontinue the national emergencies back in 1973. The perpetuation of this act is absolutely necessary to sustain the fraud that we have been under, for most of us, our entire lives. Anyone born before 1933 probably doesn't even realize what has happened to our country, our government, our laws and our Constitution. There is no doubt, however, that at this time we are under a national emergency, and that we now understand why the system of laws and protections that we read about cannot be practiced. A foreign (Federal Reserve Board and Bank) enemy has descended upon us, and has acquired control of our government. That control would not be released until we demand, by whatever means necessary, Congress to return of our Constitution and the Great Experiment which the Founding Fathers granted us.



## EFFECTIVO AL INSTANTE

para su Oro, Plata y Platino joyería  
vieja, rota y no deseada



**iApresúrate! Antes de que el valor del oro baje...**

**ENCONTRAR**  
una Tienda de  
Goldrush cerca  
de usted, 1.877.922.7480  
[www.goldrushstores.com](http://www.goldrushstores.com)

**goldrush stores**

**PEREZ AUTO SERVICE INC**  
650-991-2109  
1156 Hillside Blvd, Daly City

Ask for our  
Full-Care  
Package

- tires
- radiators
- timing belts
- computerized diagnosis

**\$25.00 OFF**  
Brake &  
Battery  
Service

perezautoservice16@yahoo.com  
[www.perezautoservice.com](http://www.perezautoservice.com)  
SE HABLA ESPANOL

**EDITORIAL de la página 2**

en casi todos los aspectos de las empresas hoy en día.

La sección 13 de esta Acta declara que, "Este título dejará de estar en vigor cuando el Presidente juzgue y proclame que la emergencia económica nacional relativa a la agricultura se ha terminado...".

**ELECTIONS from page 1**

by a controversially slim margin in 2006 – and the candidate with a head full of socialist ideas that had long ago been discredited.

But today, with only three weeks of campaigning to go before Mexicans elect a new president, López Obrador – known in Mexico by his initials, AMLO – has moved into a statistical tie for first place with Peña Nieto.

The political resurrection of AMLO has stunned observers, with the prospect of a leftist government being elected in Mexico now a real possibility.

The sudden ascendance of AMLO is the unintended consequence of a grassroots and mostly student-led protest and social media campaign that sprung up more than two weeks ago as a reaction to and condemnation of Mexico's "old media" – the major television stations like Televisa and newspapers that have long represented Mexico's elite – and their perceived role in pandering to the interests of the PRI.

After being booed off the stage by students at a university appearance two weeks ago, Peña Nieto did little to help his case when he belittled the uproar in the media, proclaiming it to be the product of "131 malcontent" students. That comment resulted in spontaneous street protests in Mexico City that utilized the slogan, "Yo Soy #132" (I Am #132), a catch phrase that quickly went viral on YouTube, Twitter and FaceBook.

"It was about time that Mexico woke up, that it stopped watching television," Leonardo Mata, a student at Mexico City's Metropolitan Autonomous University who participated in a rally that grew to almost 45,000 participants on May 24, told CNN Mexico.

The protester's allegations of favorable coverage by the largest television network, Televisa, on behalf of the PRI's Peña Nieto, were confirmed on June 7 when *The Guardian* published a budget and schedule of payments by the PRI to Televisa totaling more than \$22 million USD.

The revelations created a major crisis for Peña Nieto and the PRI, with only

Entonces llegamos a la Sección 43, "Cuando el Presidente encuentre que, tras una investigación, (1) el comercio exterior de Estados Unidos se vea afectado negativamente por la depreciación del valor de la moneda de cualquier otro gobierno o gobiernos en relación con el valor actual estándar de oro, o (2) que

la acción bajo esta sección sea necesaria para regular y mantener la paridad en temas de la moneda de Estados Unidos, o (3) que la emergencia económica requiera la expansión del crédito, o (4) que la expansión del crédito sea necesaria para lograr por acuerdo internacional una estabilización en los niveles

adequados de la moneda de varios gobiernos, se autoriza al Presidente, a su discreción" – luego continúa, bajo estos criterios, a autorizar la "creación" de dinero, a partir de prácticamente nada. Esto, en sí mismo parece desafiar la lógica y poner un grado excesivo de autoridad en la figura del presidente - y eliminarlo

del cuerpo legislativo de nuestros representantes.

La conclusión de esta Acta, sin embargo, es la ejemplificación de la profanación del concepto transmitida por los Padres Fundadores. La sección 46 modifica la actual sección 19 del Acta de la Reserva Federal, añadiendo, "No obstante las disposiciones

anteriores del presente artículo [artículo 19], la Reserva Federal, mediante el voto afirmativo de no menos de cinco de sus miembros y con la aprobación del Presidente, podrá declarar que existe una emergencia a causa de la expansión del crédito, y puede por regla-

**Ver EDITORIAL página 8**

three weeks left before Mexicans head to the polls.

With *The Guardian* report, the Yo Soy #132 student movement was vindicated, and there is even some speculation that Peña Nieto may have to withdraw from the election. Rallies and demonstrations are being planned for this weekend and next week to force Peña Nieto to withdraw.

The student uprising, which has been called Mexico's version of the "Arab Spring," is actually something altogether different: Where the Middle East demonstrations sought to overthrow unpopular regimes from power, in Mexico they are designed to prevent a political party – the PRI – from re-gaining power.

That's quite a difference. Yet the important role of social media in each movement is undeniable. Students in Mexico took to social media to spread a simple message using Enrique Peña Nieto's initials: "Este Pendejo No," meaning "Not This Ass-hole." In other words, any other asshole would do.

It was just the opening that AMLO needed. While Peña Nieto and the PRI have been paralyzed by the student uprising – Nieto recently withdrew from the third presidential debate scheduled for June 19 -- AMLO's campaign has seized on the opportunity.

AMLO's strategy has been two-fold. First, he proposed the creation of a "República Amorosa," or "Loving Republic," that would restore the moral values of Mexican society to solve the nation's ills. Presented as "AMLOVE," the idea was to create a national conversation among business, religious leaders, and academics to find sustainable solutions to Mexico's problems based on humanistic ideals.

Second, AMLO has focused his relentless criticism on the "state of insecurity" and "corruption" in Mexico, as a consequence of the War on Drugs. Playing to Mexican's fatigue over the daily body count splattered on the front pages of newspapers and television news reports, AMLO has found tremendous resonance among a public that is exhausted by the emotional stress of the War on Drugs.

Indeed, Mexico, for the first time, is confronting the reality of a large number of people showing symptoms of post-traumatic stress disorder, known as TEPT in Spanish. Since 2008, studies have documented TEPT in Mexican children as young as 8 years of age.

In Spain, the largest newspaper, *El País*, has hailed "the resurrection" of AMLO, and the most recent opinion polls

by the Mexican newspaper *Reforma* put Peña Nieto at 38 percent, with AMLO at 34 percent, within the margin of error. This represents a surge of 10 percentage points in less than two weeks after the Yo Soy #132 student movements began.

AMLO's rise has rattled Mexico's business class, which fears he would follow through on his promises – or threats – of imposing a Venezuela-style

economic program of nationalization and social engineering. AMLO has had to reassure the public he is not intent on pursuing a Hugo Chavez-style government in Mexico if elected.

None of this has been reassuring, and the students who are part of the Yo Soy #132 movement are not sure of what to make of the fact that their protests against the PRI's Peña Nieto are paving the way for

what has become the most highly-contested presidential election in a generation.

As recently as April, Mexicans were resigning themselves to the PRI's return to power, but now all bets are off.

Mexican students may get their wish – Not This Asshole (Peña Nieto) -- after all, but it's still not clear how Mexico will fare should AMLO ride the coattails of their uprising to the presidency.

**HEALTH from page 1**

a cucumber slice along the mirror, it will eliminate the fog and provide a soothing, spa-like fragrance.

4. Are grubs and slugs ruining your planting beds? Place a few slices in a small pie tin and your garden will be free of pests all season long. The chemicals in the cucumber react with the aluminium to give off a scent undetectable to humans but drive garden pests crazy and make them flee the area.

5. Looking for a fast and easy way to remove cellulite before going out or to the pool? Try rubbing a slice or two of cucumbers along your problem area for a few minutes, the phytochemicals in the cucumber cause the collagen in your skin to tighten, firming up the outer layer and reducing the visibility of cellulite. Works great on wrinkles too!!!

6. Want to avoid a hangover or terrible headache? Eat a few cucumber slices before going to bed and wake up refreshed and headache free. Cucumbers contain enough sugar, B vitamins and electrolytes to replenish essential nutrients the body lost, keeping everything in equilibrium, avoiding both a hangover and headache!!

7. Looking to fight off that afternoon or evening snacking binge? Cucumbers have been used for centuries and often used by European trappers, traders and explores for quick meals to thwart off starvation.

8. Have an important meeting or job interview and you realize that you don't have enough time to polish your shoes? Rub a freshly cut cucumber over the shoe, its chemicals will

provide a quick and durable shine that not only looks great but also repels water.

9. Need to fix a squeaky hinge? Take a cucumber slice and rub it along the problematic hinge, and voila, the squeak is gone!

10. Stressed out and don't have time for massage, facial or visit to the spa? Cut up an entire cucumber and place it in a boiling pot of water, the chemicals and nutrients from the cucumber will react with the boiling water and be released in the steam, creating a soothing, relaxing aroma that has been shown to reduce stress in new mothers and college students during final exams..

11. Just finish a business lunch and realize you don't have gum or mints? Take a slice of cucumber and press it to the roof of your mouth with your tongue for 30 seconds to eliminate bad breath, the phytochemicals will kill the bacteria in your mouth responsible for causing bad breath.

12. Looking for a 'green' way to clean your faucets, sinks or stainless steel? Take a slice of cucumber and rub it on the surface you want to clean, not only will it remove years of tarnish and bring back the shine, but it won't leave streaks and won't harm your fingers or fingernails while you clean.

13. Using a pen and made a mistake? Take the outside of the cucumber and slowly use it to erase the pen writing, also works great on crayons and markers that the kids have used to decorate the walls!!

**Pass this along to everybody you know who is looking for better and safer ways to solve life's everyday problems.**

**CARRETERAS de página 3**

convertido tan increíblemente caros que muchas personas simplemente ya no pueden conducir en ellas.

Y por alguna razón los aumentos en los peajes están siendo rápidos y furiosos este año.

Un reciente artículo de USA Today http://www.usatoday.com/news/nation/story/2011-10-10/toll-road-bridge-tunnel-us/50722352/1 resumió algunos de los aumentos en los opresivos peajes que estamos viendo en todo el país....

• California y Washington autorizaron el peaje de calles de alta ocupación (HOT), donde los peajes aumentan o disminuyen dependiendo del flujo de tráfico. Texas promulgó leyes que autorizan a las carreteras privadas a cobrar peaje y permiten que las autoridades regionales cobren peaje también. Indiana eliminó una disposición que exigía la aprobación legislativa de las autopistas con peaje.

• Algunos peajes de Maryland se duplicarán este año ya que el estado busca dinero para rehabilitar caminos, puentes y túneles viejos. Las carreteras de peaje son una de mis crudas. Cada vez que veo un puesto de peaje de inmediato me pone de mal humor.

**#6 Cámaras de luz roja**

Las cámaras de luz roja son otra de las herramientas de recaudación de ingresos favoritas de los controladores a cargo.

Por desgracia, estas cámaras no siempre funcionan bien para muchas personas inocentes que terminan siendo multadas.

Pero a los políticos les encantan porque generan mucho dinero. El siguiente es un reciente artículo de Business Insider http://www.usatoday.com/news/nation/story/2011-10-10/toll-road-bridge-tunnel-us/50722352/1.

*Este artículo fue cortado para ajustarse al espacio. El artículo completo se publicará en www.elreporteroSF.com la próxima semana.*

*El Reportero solicita representantes de publicidad y mercadeo para trabajar en el comercio hispano. Interesados llamar al (415) 648-3711.*

**Taqueria La Corneta**  
Lo mejor en comida Mexicana  
Seafood and Vegetarian Burritos



2834 Diamond St, SF  
415-469 8757

2731 Mission St, SF  
415-643-7001

SF now opens until 3 a.m. on Fridays and Saturdays

1123 Burlingame Ave  
Burlingame, CA 94010  
(650) 340-1300

1147 San Carlos Ave  
San Carlos, CA 94070  
(650) 551-1400

COCINA & PIZZA INDIA  
FREE DELIVERY  
COCINA INDIA & PIZZA

**ZANTE**  
3489 Mission St. San Francisco, CA 94110  
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971  
[www.zantespizza.com](http://www.zantespizza.com)

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especias de la Cocina India".

TONY, propietario

**Happy Hours:**  
Tacos \$1   
Mon-Fri 3-5 p.m.  
Beers \$2

**TAQUERIA EL TORO**  
3071 - 16th St. S.F.  
Entre Valencia y Mission  
ABIERTO TODOS LOS DIAS  
PH. 864 - 8840

NUEVO  
PANCHO VILLA  
EN SAN MATEO  
"B" ST. Y LA 4a  
PH. 431 - 3351

ESQUINA DE  
17th y Valencia  
San Francisco  
PH. 431 - 3351

**ELECCIONES de la página 1**

gada, en gran parte descartado por los principales medios de México, como un agotado baluarte de la izquierda. López Obrador era el viejo, el perdedor - perdió las elecciones presidenciales por un polémico delgado margen en 2006 - y el candidato con la cabeza llena de ideas socialistas que hacía tiempo que habían sido desacreditadas.

Pero hoy, cuando sólo quedan tres semanas de campaña antes de que los mexicanos elijan a un nuevo presidente, López Obrador - conocido en México por sus iniciales, AMLO - ha avanzado hacia un empate estadístico en el primer lugar con Peña Nieto.

**CALENDAR from page 4**

and enjoy life, despite life's challenges. After each film there will be a Q and A and after the session on Saturday, there will be an interactive movement workshop, and all invited to participate.

The Festival will be presented on Friday – Sunday, July 6, 7 and 8 in the Coppola Theatre, in the Fine Arts Building. For a full schedule, and to purchase tickets go to <http://legacyfilmfestivalonagging.org/film-schedule.php>.

**Rufino Tamayo exhibition continues**  
The Consulate General

**Los clasificados trabajan. Anuncia lo que vendes en *El Reportero*. Anuncia si necesitas encontrar empleados. Llama ahora al 415-648-3711**

La resurrección política de López Obrador ha sorprendido a los observadores, volviendo una posibilidad real la perspectiva de que un gobierno de izquierda sea elegido en México.

El repentino ascenso de AMLO es la consecuencia involuntaria de un movimiento de base y sobre todo de las protestas estudiantiles y la campaña de los medios sociales que surgieron hace más de dos semanas, como una reacción y condena de los "medios tradicionales" de México - las principales estaciones de televisión, como Televisa y periódicos que han representado durante mucho tiempo a la élite de México - y su percibido rol en complacer los intereses del PRI.

of Mexico in San Francisco and Bray/Herrman Fine Art are proud to present, The Magic Surrealists of Oaxaca, Mexico. Rufino Tamayo's Legacy: Contemporary Zapotec Artists.

One of the greatest Mexican artists, created modern art that celebrated his Pre-Hispanic roots. He also left a legacy of indigenous artists influenced by him.

The exhibition hosts Rufino Tamayo's art work juxtapox to the next generation of artists of Oaxaca. Open through out August 9, 2012, at the Consulate General of Mexico, 532 Folsom St., San Francisco.

Después de ser abucheado y sacado del escenario por estudiantes en una aparición en una universidad hace dos semanas, Peña Nieto hizo poco para defender su caso bajándole el perfil al alboroto en los medios, proclamando ser el producto de los 131 "estudiantes descontentos". Ese comentario generó protestas callejeras espontáneas en Ciudad de México que utilizaron el lema "Yo Soy # 132", una frase que rápidamente se difundió en YouTube, Twitter y Facebook.

"Ya era hora de que México se despertara, que dejara de ver televisión", dijo Leonardo Mata, un estudiante de la Universidad Autónoma Metropolitana de Ciudad de México que participó en una manifestación que contó con casi 45.000 participantes el 24 de mayo, a CNN México.

Las quejas del manifestante de que existía una cobertura favorable por parte de la principal red de televisión, Televisa, a favor de Peña Nieto del PRI, se confirmó el 7 de junio, cuando *The Guardian* publicó un presupuesto y un calendario de pagos por el PRI a Televisa por un total de más de \$ 22 millones de dólares.

Las revelaciones crearon una gran crisis para Peña Nieto y el PRI, a sólo tres semanas de que los mexicanos vayan a las urnas.

Con el informe de *The Guardian*, el movimiento estudiantil Yo Soy # 132 fue reivindicado, e incluso hay cierta especulación de que Peña Nieto tenga que retirarse de las elecciones. Hay más manifestaciones previstas para este fin de semana y la próxima semana para obligar a Peña Nieto a retirarse.

La revuelta estudiantil,

que se ha llamado la versión mexicana de la "primavera árabe", es en realidad algo completamente distinto: mientras en Medio Oriente buscaban derrocar a regímenes impopulares en el poder, en México los movimientos están diseñados para evitar que un partido político - el PRI - regrese al poder.

Eso es una gran diferencia. Sin embargo, el importante papel de los medios de comunicación social en cada movimiento es innegable.

Los estudiantes en México llevaron a que los medios sociales difundieran un mensaje sencillo con las iniciales de Enrique Peña Nieto: "Este pendejo No". En otras palabras, cualquier otro imbécil podría ser.

Era sólo la apertura que AMLO necesitaba. Mientras que Peña Nieto y el PRI han sido paralizados por la revuelta estudiantil - Nieto recientemente se retiró del tercer debate presidencial del 19 de junio - la campaña de AMLO ha aprovechado esta oportunidad.

La estrategia de AMLO ha tenido dos partes. En primer lugar, propuso la creación de un "República Amorosa", que restaure los valores morales de la sociedad mexicana para resolver los males de la nación. Presentada como "AM-LOVE", la idea era crear

un diálogo nacional entre los empresarios, líderes religiosos y académicos para encontrar soluciones sostenibles a los problemas de México sobre la base de los ideales humanistas.

Segundo, AMLO ha centrado su implacable crítica en el "estado de la inseguridad" y "corrupción" en México, como consecuencia de la guerra contra las drogas. Apostando por la fatiga mexicana sobre el número de muertos que todos los días aparece en las portadas de los periódicos y las noticias en televisión, AMLO ha encontrado un eco enorme entre un público agotado por el estrés emocional de la guerra contra las drogas. De hecho, México por primera vez se enfrenta a la realidad de un gran número de personas que presentan síntomas de trastorno por estrés post-traumático, conocido como TEPT en español. Desde 2008, los estudios han documentado TEPT en niños mexicanos de tan sólo 8 años.

En España, el periódico más grande, El País, ha alabado la "resurrección" de AMLO, y los sondeos más recientes del diario mexicano Reforma dieron a Peña Nieto el 38 por ciento, y a AMLO el 34 por ciento, dentro del margen de error. Esto representa un aumento de 10 puntos

porcentuales en menos de dos semanas después de que comenzara el movimiento estudiantil Yo Soy # 132.

El surgimiento de AMLO ha puesto nerviosa a la clase empresarial de México, la que teme que éste podría seguir adelante con sus promesas - o amenazas - de imponer un programa económico al estilo venezolano de nacionalización e ingeniería social. AMLO ha tenido que tranquilizar a la población, diciendo que no tiene la intención de seguir el estilo de Hugo Chávez, si es elegido como gobernante de México.

Nada de esto ha sido tranquilizador, y los estudiantes que son parte del movimiento Yo Soy # 132 no están seguros de qué hacer del hecho de que sus protestas contra Peña Nieto del PRI estén pavimentando el camino para lo que se ha convertido en la elección presidencial más disputada en una generación.

Apenas en abril, los mexicanos estaban rindiéndose al regreso del PRI al poder, pero ahora partieron las apuestas.

Los estudiantes mexicanos pueden obtener su deseo - No este pendejo (Peña Nieto) - después de todo, todavía no está claro cómo México se las arreglará si es que AMLO aprovecha su levantamiento para la presidencia.

**COLUMN de la página 2**

la obtención de una "F" en la escala de clasificación de la Asociación Nacional del Rifle de portadores de armas que votaron a favor de apoyar el desarme contra los propietarios de armas respetuosos de la ley tras el huracán Katrina.

Barack Obama, como senador del estado de Illinois, votó en contra de la llamada legislación "Castillo" que les da a los propietarios de armas de fuego una defensa afirmativa cuando utilizan armas de fuego para defenderte a sí mismos y a sus familias contra los invasores de su hogar, criminales y ladrones. Obama integró una junta de directores de 10 miembros de la radicalmente anti-armas Fundación Joyce en Chicago entre 1998 y 2001, cuando contribuyó con más de \$ 18 millones en subvenciones a organizaciones de lucha contra la Segunda Enmienda.

¡El Congreso, en especial el Senado de EE.UU.,

**necesita saber de usted!**

La administración Obama está trabajando mano a mano con Naciones Unidas para prohibir la importación y venta de armas de fuego y municiones en todo el mundo - ¡incluso aquí en Estados Unidos! El Tratado de Comercio de Armas de la ONU (TCA) es nada menos que un ataque abierto contra nuestros derechos de la Segunda Enmienda, un asalto a la Constitución de Estados Unidos de América, y el apoyo de Barack Hussein Obama al mismo corresponde nada menos que a traición.

Las conferencias y reuniones preliminares ya están acabadas, y la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Tratado de Comercio de Armas se llevará a cabo del 2 al 27 de julio a PUERTAS CERRADAS en la ciudad de Nueva York SI NO ACTUAMOS AHORA. Para defender nuestras libertades constitucionales, los senadores conservadores de EE.UU., Jerry Moran y Paul Rand

han introducido el Acta de Soberanía de la Segunda Enmienda, S. 2205, en el Capitolio. Pero ellos necesitan desesperadamente nuestra ayuda ya que el Senado sigue controlado por los defensores de Obama, que tienen la intención de desarmar a los Estados Unidos!

E I S . 2 2 0 5 dice lo siguiente:

"No hay fondos que puedan ser obligados o gastados para usar la voz, el voto y la influencia de Estados Unidos, en relación con las negociaciones para un Tratado de Naciones Unidas sobre el Comercio de Armas, para restringir en modo alguno los derechos de los ciudadanos de Estados Unidos en la Segunda Enmienda de la Constitución de Estados Unidos, o para regular la fabricación nacional de otro modo, el montaje, la posesión, uso, transferencia, o la compra de armas de fuego, municiones o elementos relacionados, incluidas las armas pequeñas, armas ligeras, o materiales relacionados".

**COLUMN from page 2**

owners presents itself. She even distinguished herself among her peers in the U.S. Senate by earning an "F" on the National Rifle Association's grading scale of gun banners who voted to support gunpoint disarmament against law-abiding gun owners in the aftermath of Hurricane Katrina.

Barack Obama, as an Illinois state Senator, voted against so-called "Castle" legislation giving gun owners an affirmative defense when they used firearms to defend themselves and their families against home invaders, attackers and burglars. Obama served on a 10-member board of directors of the radically anti-gun Joyce Foundation in Chicago between 1998 and 2001 when it contributed more than \$18 million in grants to anti-Second

Amendment organizations. The Congress, especially the U.S. Senate, needs to hear from YOU!

The Obama administration is working hand-in-hand with the United Nations to ban the import and sale of firearms and ammunition around the world - including right here in the United States! The U.N.'s Arms Trade Treaty (ATT) is no less than an open attack on our Second Amendment rights, an assault on the Constitution of the United States of America, and Barack Hussein Obama's backing and support of it amounts to no less than treason.

The preliminary conferences and pre-meetings are already out of the way, and the U.N. Arms Trade Treaty Conference will be held July 2-27 in CLOSED SESSIONS in New York City UNLESS WE ACT NOW! To defend our constitutional

freedoms, conservative U.S. Sens. Jerry Moran and Rand Paul have introduced the Second Amendment Sovereignty Act, S. 2205, on Capitol Hill. But they desperately need our help as the Senate is still controlled by Obama's zealots, who are intent on disarming America!

S . 2 2 0 5 reads :

No funds may be obligated or expended to use the voice, vote, and influence of the United States, in connection with negotiations for a United Nations Arms Trade Treaty, to restrict in any way the rights of United States citizens under the second amendment to the Constitution of the United States, or to otherwise regulate domestic manufacture, assembly, possession, use, transfer, or purchase of firearms, ammunition, or related items, including small arms, light weapons, or related materials.

# Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

## Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

Concilio de la Misión ha ofrecido el servicio de consejería en Abuso de Drogas y Tratamiento de Alcohol a la comunidad latina por más de 30 años

Ofrecemos los siguientes servicios:

- \* Personal profesional que habla Español
- \* Servicios confidenciales
- \* Terapias a familia, individuales y de grupos
- \* Evaluaciones sobre alcohol y drogas
- \* Para clientes con más de un diagnóstico: Abuso de drogas, problemas de salud mental, SIDA, o alguna otra condición médica.

No rechazamos a nadie por falta de fondos

**Mission Council recibe sus fondos de Department of Public Health, Community Behavioral Health Services**

Mission Council is funded by the Department of Public Health, Community Behavioral Health Services

**Mission Council**  
Adult Services

**Servicio para adultos**

154-A Capp St.  
(entre las calles 16 y 17)  
San Francisco, CA 94110  
Tel. 415-826 6767  
Fax: 415-826 6774

\* **Nuestras horas de oficina son:**  
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.  
y sábado de 8:30 a 4 p.m.

\* **Office Hours:**  
Monday through Friday  
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and  
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

**Ofendedor DUI Habitual**

DUI for Multiple Offender

Open 6 days a week

A PARTIR DEL 1ro DE MAYO NOS MUDAMOS A UN NUEVO LOCAL:

154-A Capp Street

entre 16 y 17 streets

STARTING ON MAY 1 WE MOVE

TO A NEW LOCATION:

154-A Capp Street, between 16th and 17th street

**Mission Council**

Family Services

**Servicios para familias**

474 Valencia St. Suite 135

(entre las calles 15 y 16)

San Francisco, CA

Tel. 415- 864 0554

Fax: 415-701 1868

\* **Nuestras horas de oficina son:**

de Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.

\* **Office Hours:**

Monday through Friday

from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and

Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

**EDITORIAL de la página 6**

mento durante tal emergencia aumentar o reducir de vez en cuando, a su discreción, la reserva de los saldos que deberá mantenerse ante la demanda o los depósitos a plazo". Por lo tanto, lo que se ha llevado a cabo es una "emergencia" que es autosuficiente y tiene vida propia. El Acta ha creado un medio por el que se puede extinguir, sin embargo establece disposiciones adicionales, y la creación de organismos permanentes, que impide que esto ocurra.

**¿ E S R E A L ?**

Seguramente surgirá la pregunta de si tal "estado de emergencia" sigue existiendo. Bueno, podemos ir a 1973 y revisar el informe del "Comité Especial sobre la terminación de la Emergencia Nacional del Senado [93º Congreso, Informe del Senado N° 93-549, 19 de noviembre, 1973]". Según

el prólogo de ese informe: "Desde el 9 de marzo de 1933, Estados Unidos ha estado en un estado de emergencia nacional declarada. De hecho, en la actualidad hay cuatro estados de emergencia nacional proclamados por la Presidencia. Además de la emergencia nacional declarada por el Presidente Roosevelt en 1933, también existe la emergencia nacional proclamada por el Presidente Truman el 6 de diciembre de 1950, durante el conflicto de Corea, y los estados de emergencia nacional declarados por el Presidente Nixon el 23 de marzo de 1970, y el 15 de agosto de 1971".

"Estas proclamaciones dan vigor a 470 disposiciones de la ley federal... delegan poderes extraordinarios al Presidente, que ordinariamente ejerce el Congreso.... confiere suficiente autoridad [al Presidente] para gobernar el país sin hacer referencia a la normalidad con-

stitucional los procesos".

**R E A L I D A D**

¡Ahí lo tiene! El Senado de Estados Unidos, en comité, determinó que, de hecho, existe actualmente una emergencia nacional. Como resultado de las recomendaciones del comité: había una suspensión de algunas de las órdenes ejecutivas correspondientes a las emergencias nacionales. No obstante, las más importantes siguen vigentes, en particular, las de 1933.

Tal vez hay una razón por la que el Senado considerará conveniente NO suspender las situaciones de emergencia nacional en 1973. La perpetuación de esta ley es absolutamente necesaria para mantener el fraude bajo el que hemos estado, la mayoría de nosotros, toda la vida.

Cualquiera que haya nacido antes de 1933 probablemente no se dé cuenta de lo que ha sucedido en nuestro país, nuestro gobierno, nuestras leyes y nuestra Constitución. Sin embargo, no hay duda de que en este momento estamos en una emergencia nacional, y que ahora entendemos por qué no se puede poner en práctica el sistema de leyes y protecciones sobre las que leemos. Un enemigo extranjero (la Junta y Banco de la Reserva Federal) ha descendido sobre nosotros, y ha adquirido el control de nuestro gobierno. Ese control no será liberado hasta que exijamos al Congreso, por cualquier medio necesario, devolvernos nuestra Constitución y el Gran Experimento que los Padres Fundadores nos han concedido.

**CALENDARIO de la página 4**

progresista, sin mencionar su propio coro residente comunitario! El Coro ha sido un participante comprometido en la existencia de La Peña por 34 años, entonces venga a ayudarnos a celebrar el trabajo de esta vital institución de Berkeley. 8pm. \$15 avanzado, \$20 puerta. (Concierto de beneficencia para La Peña). Aniversario 37 de La Peña: La Celebración y Lucha de la Voz Universal Inmigrante. Sábado 23 de junio.

Vea el Festival entero en <http://www.lapena.org/index.php>. En el Centro

Cultural La Peña, 3105 Ave. Shattuck, Berkeley.

Continúa la exhibición de Rufino Tamayo El Consulado General de México en San Francisco y Bray / Herrman Bellas Artes se complacen en presentar Los Surrealistas de la Magia de Oaxaca, México. El Legado de Rufino Tamayo: Artistas contemporáneos zapotecas.

La exposición acoge el arte de Rufino Tamayo yuxtapuesto al trabajo de la próxima generación de artistas de Oaxaca. Abierto hasta el 9 de agosto de 2012 en el Consulado General de México, 532 Calle Folsom, San Francisco.

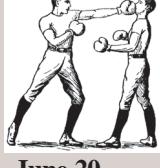
**SALUD de la página 6**

## Deportes Sports

### Boxeo – Boxing

#### El Deporte de los Caballeros

The Sport of Gentlemen



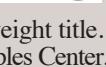
June 20

At Osaka, Japan,  
Kazuto Ioka vs. Akira  
Yaegashi, 12, for Ioka's  
WBC and WBA World  
minimumweight titles.



June 23

At Seminole Hard Rock  
Hotel and Casino, Holly-  
wood, Fla., Cornelius Bun-  
drage vs. Cory Spinks, 12,  
for Bundrage's IBF junior  
middleweight title.



World flyweight title.  
At Staples Center, Los  
Angeles (SHO), Victor  
Ortiz vs. Josesito Lopez, 12,  
for the vacant WBC silver  
welterweight title; Lucas  
Matthysse vs. Humberto  
Soto, 12, for the vacant  
WBC continental americas  
super lightweight title.

**SALUD de la página 6**

calmante y relajante aroma que se ha demostrado para reducir el estrés en nuevas madres y los estudiantes de la universidad en los exámenes finales.

11. Recién terminó un almuerzo de negocios y se da cuenta que usted no tiene goma de mascar o menta? Tome una rodaja de pepino y presíñelo en el paladar de su boca con su lengua por 30 segundos para eliminar el mal aliento, los fotoquímicos mataran las bacterias responsables del mal aliento en su boca.

12. Esta viendo por una forma "verde" para limpiar sus grifos, lavaplatos o aleaciones de acero? Tome una rodaja de pepino y frótela en la superficie que usted quiere limpiar, no solamente le

removerá los años de opaco y le devuelve el brillo, sino que no le dejará rayones y no le afectara sus dedos o las uñas mientras usted limpia.

13. Escribiendo con un lápiz y cometes un error? Tome el exterior del pepino y úselo suavemente para borrar el escrito, tam-

bien trabaja magníficamente en crayones y marcadores que los chicos han usado para decorar las paredes!

Pase este mensaje a todos los que usted conoce, a quienes están pendientes por formas mejores y seguras para resolver los problemas diarios de la vida...

**¡Prepara tu bici ¡Ya llegó el verano!  
Servicio completo**

**PALACIOS BIKES**  
REPAIR SERVICE



**Jose M. Palacios**

3404-26th Street  
(between Mission & Valencia)  
San Francisco, CA 94110  
Tel. (415) 648-6303

Get your bike ready - Summer is here!

# Ahorre dinero en su cuenta de PG&E

El programa de California Alternate Rates for Energy (CARE) ofrece un descuento mensual en las cuentas de energía a los hogares que reúnan los requisitos de ingresos.

Para más información,  
visite [www.pge.com/care](http://www.pge.com/care)  
o llame al 1-866-732-3409.



"PG&E" refers to Pacific Gas and Electric Company, a subsidiary of PG&E Corporation. ©2012 Pacific Gas and Electric Company. All rights reserved. These offerings are funded by California utility customers and administered by PG&E under the auspices of the California Public Utilities Commission. 6.12 CMM-0412-1358